



Plateforme d'énergie Valleylab™ FT10

Mode d'emploi simplifié de la mise en service

*Avancer, Ensemble

Medtronic
Further, Together*

TABLE DES MATIÈRES

SYSTÈME TOUT-EN-UN	3
GUIDE DE PROCÉDURES	4
PARAMÈTRES ENREGISTRÉS	4
Sélectionner un groupe	4
Renommer un groupe	5
Supprimer un groupe	6
Ajouter un nouveau favori	7
Sélectionner un favori	8
Modifier un favori	9
Renommer un favori	10
Supprimer un favori	11
Sélectionner un récent	12
Modifier la langue	12
AUTOBIPOLAR (FONCTION BIPOLAIRE AUTO).....	13
SHARED COAG (COAG PARTAGÉE)	14
DUAL BIPOLAR (DOUBLE BIPOLAIRE)	15
BIPOLAR RESECTION (RÉSECTION BIPOLAIRE)	16
SOFT COAG (COAG DOUCE)	17
TECHNOLOGIE LIGASURE™	18
BIBLIOGRAPHIE	19

SYSTÈME TOUT-EN-UN

Prise pour pédale Monopolar 2 (Monopolaire 2) (Nécessite l'adaptateur inclus pour brancher la pédale monopolaire à quatre broches standards)

Prise pour pédale Monopolar 1 (Monopolaire 1)

Numéro de série de l'unité

Prise pour pédale technologie LigaSure™/ résection bipolaire (nécessite l'adaptateur inclus pour brancher une pédale de résection bipolaire)

Prise pour pédale Bipolar (bipolaire)

Prise pour câble de synchronisation pour le contrôle ECG et de l'évacuation de fumée

Communication par Wi-Fi

Prise du cordon d'alimentation

Prise Ethernet (couverte. Uniquement réservée à l'entretien)

Prise équipotentielle pour appareil biomédical

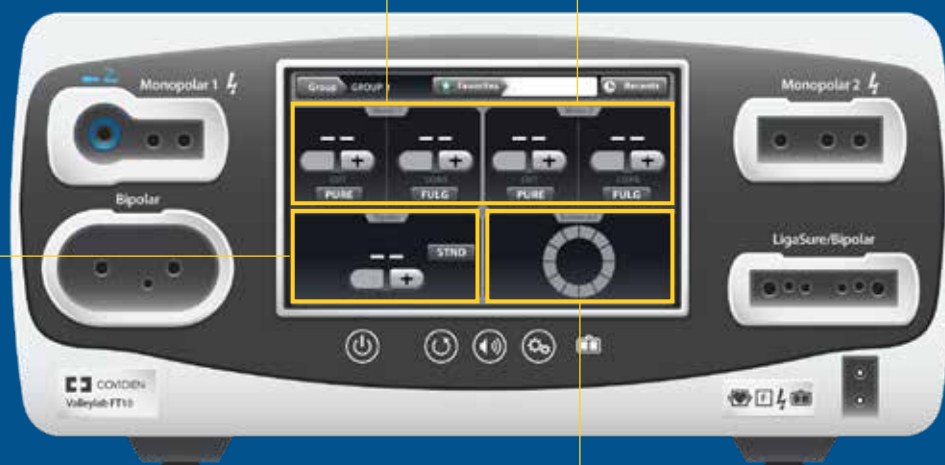
Réglages des commandes monopolaires saisis à l'aide des commandes de l'écran tactile d'un instrument branché sur la prise Monopolaire 1 et/ou 2.

Monopolaire 1

Monopolaire 2

Bipolaire

Réglages des commandes bipolaires saisis à l'aide des commandes de l'écran tactile d'un instrument branché sur la prise Bipolaire.



Technologie LigaSure™

Technologie LigaSure™ avec la technologie de détection des tissus TissueFect™.

PARAMÈTRES ENREGISTRÉS



Le système de la plateforme d'énergie Valleylab™ FT10 permet d'enregistrer les préférences de configuration (Favoris) et les préférences récemment utilisées (Récentes) de l'utilisateur.

Les éléments Favoris et Récents sont enregistrés sous un nom de groupe, avec jusqu'à 10 groupes différents.

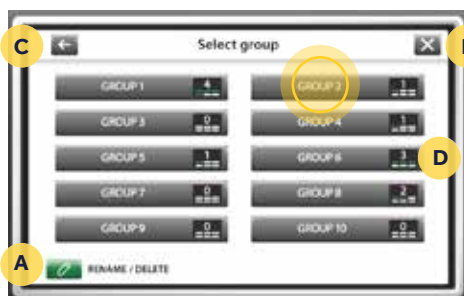
Chaque groupe peut stocker jusqu'à 6 préférences de favoris et 6 préférences récentes différentes.

GUIDE DE PROCÉDURES SÉLECTIONNER UN GROUPE



Étape 1

Pour sélectionner un groupe, appuyez sur le bouton Group (Groupe) de l'écran clinique.



Étape 2

L'écran Select Group (Sélectionner le groupe) affiche les noms des 10 groupes qui peuvent être sélectionnés. Sélectionnez le nom du groupe souhaité, le système revient ensuite à l'écran clinique et affiche le groupe sélectionné :

- Le changement du groupe efface les paramètres cliniques
- Les favoris de configuration ou préférences récentes peuvent maintenant être chargés à partir du groupe sélectionné

- A** - Bouton Options
- B** - Bouton Cancel (Annuler)
- C** - Bouton Back (Retour)
- D** - Nombre de favoris de configuration qui ont été enregistrés dans le groupe



Étape 3

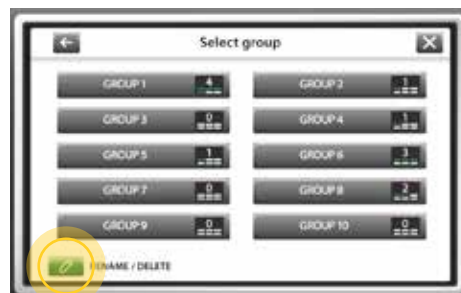
Le système revient à l'écran clinique et affiche le groupe sélectionné.

GUIDE DE PROCÉDURES

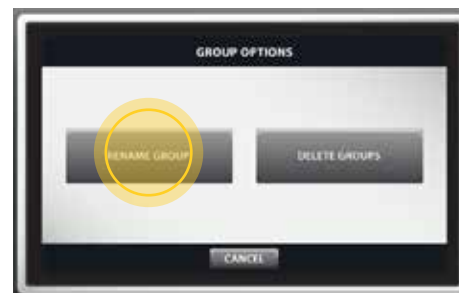
RENOMMER UN GROUPE



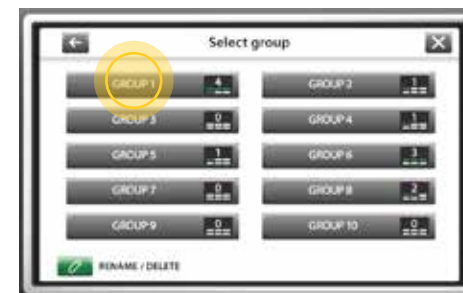
Étape 1
Appuyez sur le bouton Group (Groupe) de l'écran clinique.



Étape 2
Sélectionnez l'option de modification dans le coin inférieur gauche de l'écran Select Group (Sélectionner le groupe).



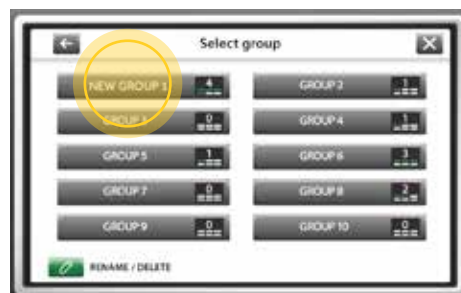
Étape 3
L'écran contextuel Group Options (Options du groupe) s'affiche. Sélectionnez l'option Rename Group (Renommer le groupe).



Étape 4
Sélectionnez le groupe que vous souhaitez renommer.



Étape 5
Un clavier s'affiche sur l'écran. Utilisez le clavier pour saisir un nom unique pour le groupe.
Appuyez sur le bouton Confirm (Confirmer) situé à droite de la zone de saisie pour confirmer le nom et revenir à l'écran contextuel Group options (Options du groupe).



Étape 6
Le groupe que vous avez renommé s'affichera sur l'écran d'options Select Group (Sélectionner le groupe). Sélectionnez le groupe que vous avez renommé.



Étape 7
Il s'affichera dans la barre Group (Groupe) située dans le coin supérieur gauche de l'écran clinique.

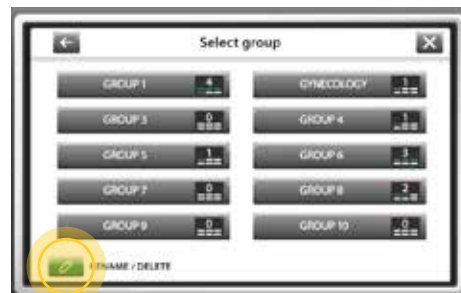
GUIDE DE PROCÉDURES

SUPPRIMER UN GROUPE



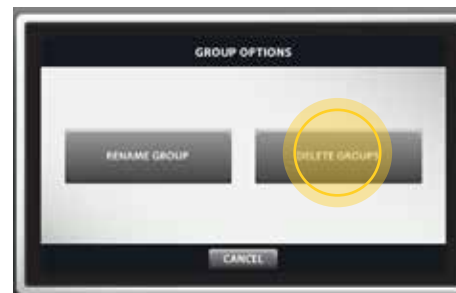
Étape 1

Appuyez sur le bouton Group (Groupe) de l'écran clinique.



Étape 2

Sélectionnez l'option Edit (Modifier) dans le coin inférieur gauche de l'écran Select Group (Sélectionner le groupe).



Étape 3

L'écran contextuel Group Options (Options du groupe) s'affiche. Sélectionnez l'option Delete groups (Supprimer des groupes).



Étape 4

Sélectionnez le ou les groupe(s) que vous souhaitez supprimer. Les groupes seront mis en surbrillance et une poubelle se superposera sur les groupes sélectionnés pour la suppression.

Appuyez sur l'option Confirmer dans le coin supérieur droit de l'écran pour confirmer la suppression puis revenir à l'écran Group Selection (Sélectionner le groupe).

GUIDE DE PROCÉDURES

AJOUTER UN NOUVEAU FAVORI



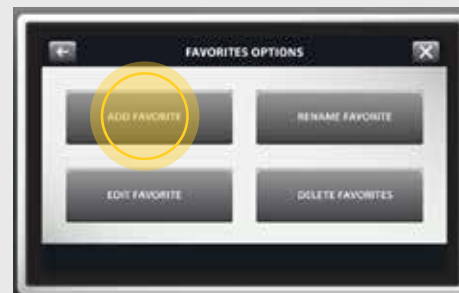
Étape 1

Appuyez sur l'onglet Favorites (Favoris) de l'écran clinique pour sélectionner, ajouter, modifier ou renommer une préférence de configuration.



Étape 2

Sélectionnez l'option Edit (Modifier) dans le coin inférieur gauche de l'écran contextuel.



Étape 3

Sélectionner Add Favorite (Ajouter un favori) parmi les quatre options disponibles.



Étape 4

L'écran Favorites configuration (Configuration des favoris) s'affiche. La couleur d'arrière-plan est différente afin d'indiquer qu'il ne s'agit pas de l'écran clinique.

Les paramètres existants de l'écran clinique s'affichent par défaut. Vous pouvez définir ces paramètres comme vous le souhaitez. Quand vous avez terminé, sélectionnez le bouton Confirm (Confirmer) situé dans le coin supérieur droit pour enregistrer vos paramètres.



Étape 5

Après la confirmation de vos paramètres, le clavier s'affiche sur l'écran. Saisissez un nom unique pour votre Favori de configuration, puis sélectionnez l'option Confirm (Confirmer) située à côté de ce champ de saisie pour enregistrer votre Favori de configuration.



Étape 6

Sélectionnez le bouton Back (Retour) situé dans le coin supérieur gauche pour revenir à l'écran Favorites Options (Options des favoris).



Étape 7

Le nouveau Favori de configuration s'affiche et est mis en surbrillance sur l'écran Favorites Selection (Sélection des favoris). Après un court délai, l'écran clinique s'affiche avec le Favori de configuration sélectionné et il est prêt pour une utilisation clinique.

GUIDE DE PROCÉDURES

SÉLECTIONNER UN FAVORI



Étape 1

Appuyez sur l'onglet Favorites (Favoris) de l'écran clinique pour sélectionner, ajouter, modifier ou renommer un favori de configuration.



Étape 2

Sélectionnez votre favori de configuration parmi ceux sélectionnés sur l'écran contextuel.



Étape 3

Le favori de configuration que vous avez sélectionné s'affichera sur l'écran clinique.

GUIDE DE PROCÉDURES MODIFIER UN FAVORI



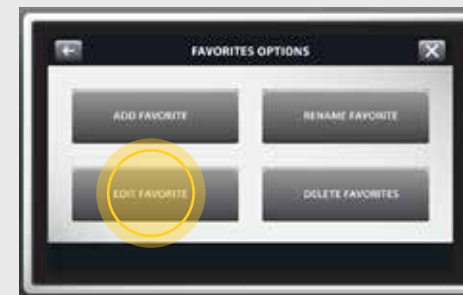
Étape 1

Appuyez sur l'onglet Favorites (Favoris) de l'écran clinique pour sélectionner, ajouter, modifier ou renommer un favori de configuration.



Étape 2

Sélectionnez le bouton Edit options (Options de modification) dans le coin inférieur gauche de l'écran contextuel.



Étape 3

Sélectionnez Edit Favorite (Modifier un favori) dans l'écran Options pour modifier les paramètres d'un Favori existant.



Étape 4

L'écran de sélection Edit Favorites (Modifier des favoris) s'affiche et présente jusqu'à 6 favoris enregistrés. Sélectionnez un favori de configuration pour le modifier.



Étape 5

L'écran Favorites Configuration (Configuration des favoris) s'affiche et les paramètres peuvent être modifiés. Par exemple, utilisez les boutons plus ou moins pour modifier un nombre, puis cliquez sur le bouton Prec pour modifier le mode.



Étape 6

Sélectionnez le nouveau mode.



Étape 7

Lorsque vous avez terminé la modification des paramètres, appuyez sur le bouton Confirm (Confirmer) pour enregistrer vos modifications et revenir à l'écran Favorites selection (Sélection des favoris).



Étape 8

Sélectionnez le bouton Back (Retour) situé dans le coin supérieur gauche pour revenir à l'écran Favorites Options (Options des favoris).



Étape 9

Le nouveau Favori de configuration modifié s'affiche et est mis en surbrillance sur l'écran de sélection des favoris. Après un court délai, l'écran clinique s'affiche avec le Favori de configuration sélectionné et il est prêt pour une utilisation clinique.

GUIDE DE PROCÉDURES

RENOMMER UN FAVORI



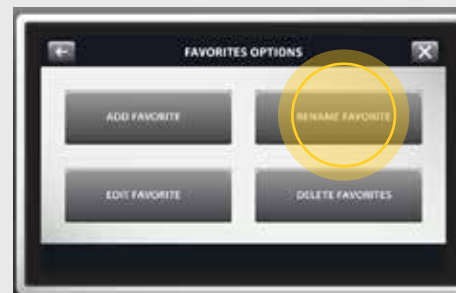
Étape 1

Sélectionnez le bouton Favorites (Favoris) de l'écran clinique pour renommer un favori de configuration.



Étape 2

Sélectionnez le bouton Options sur l'écran Favorites Selection (Sélection des favoris).



Étape 3

Sélectionnez Rename Favorite (Renommer un favori) dans l'écran Options pour renommer un Favori de configuration existant.



Étape 4

Sélectionnez un favori de configuration pour le renommer. Lorsque le favori de configuration est sélectionné, un clavier s'affiche sur l'écran.



Étape 5

Utilisez le clavier pour saisir un nom unique pour le favori. Appuyez sur le bouton Confirm (Confirmer) dans le coin supérieur droit pour enregistrer le nom, puis revenir à l'écran Favorites Selectio (Sélection des favoris).

GUIDE DE PROCÉDURES

SUPPRIMER UN FAVORI



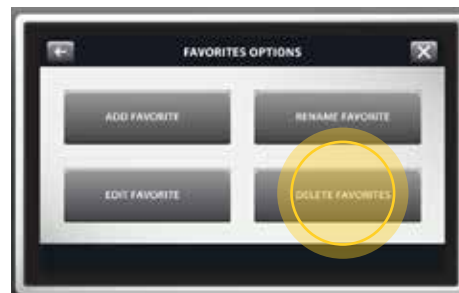
Étape 1

Appuyez sur le bouton Favorites (Favoris) de l'écran clinique pour sélectionner, ajouter, modifier ou renommer un favori de configuration. Appuyez sur le bouton Options sur l'écran Favorites Selection (Sélection des favoris).



Étape 2

Sélectionnez le bouton Options sur l'écran Favorites Selection (Sélection des favoris).



Étape 3

Sélectionnez Delete Favorites (Supprimer des favoris) sur l'écran Options.



Étape 4

Sélectionnez le Favori que vous devez supprimer.



Étape 5

Le favori de configuration sera mis en surbrillance et une poubelle se superposera sur le favori de configuration sélectionné. Sélectionnez le bouton Confirm (Confirmer) dans le coin supérieur droit pour confirmer la suppression puis revenir à l'écran Favorites Selection (Sélection des favoris).



Étape 6

L'écran Favorites Selection (Sélection des favoris) affichera les favoris de configuration qui restent enregistrés. Appuyez sur le bouton Back (Retour) dans le coin inférieur gauche de l'écran Delete Favorites (Supprimer des favoris) pour revenir à l'écran contextuel Favorites Options (Options des favoris).

GUIDE DE PROCÉDURES

SÉLECTIONNER UN RÉCENT



Étape 1

Sélectionnez le bouton Recents (Récents) dans la barre supérieure de l'écran clinique.



Étape 2

L'écran de sélection des récents affiche jusqu'à 6 préférences récemment utilisées qui peuvent être sélectionnées dans le groupe actuel. Appuyez sur l'écran souhaité.

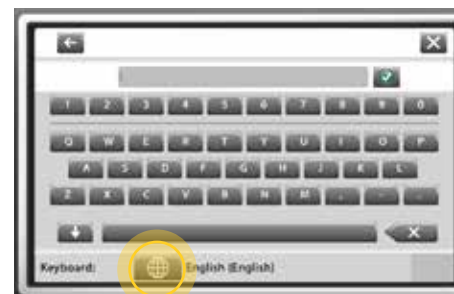


Étape 3

L'écran clinique affichera la préférence récemment utilisée pour une utilisation clinique.

GUIDE DE PROCÉDURES

MODIFIER LA LANGUE



Étape 1

Le menu de sélection de la langue dispose de 25 boutons, chaque bouton étant marqué par une langue disponible pour tous les écrans du logiciel et les options de l'interface du logiciel.

Sélectionnez l'icône de la langue dans la partie inférieure gauche du clavier.



Étape 2

Pour changer de langue, sélectionnez l'option correspondant à la langue souhaitée dans le menu déroulant.



Étape 3

L'interface du logiciel applique aux fenêtres, sauf aux fenêtres liées à l'entretien, la langue sélectionnée après avoir appuyé sur le bouton Language (Langue). Certains écrans liés à l'entretien ne sont pas traduits.

La nouvelle langue s'affiche dans la partie inférieure du clavier.

Sélectionnez le bouton Confirm (Confirmer) pour enregistrer les paramètres du clavier.

GUIDE DE PROCÉDURES AUTOBIPOLAR (FONCTION BIPOLAIRE AUTO)



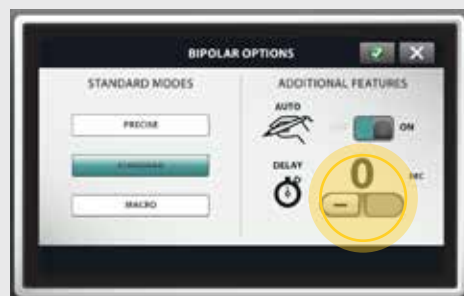
Étape 1

Insérez le cordon de votre instrument bipolaire compatible dans le réceptacle bipolaire mis en surbrillance.



Étape 3

Accédez aux paramètres bipolaires en appuyant sur le bouton Mode dans le quadrant Bipolar (Bipolaire). La fenêtre contextuelle Bipolar settings (Paramètres bipolaires) s'affiche et la valeur par défaut de la fonction Autobipolar (Bipolaire auto) est Off (Désactivée). **Important : l'énergie de radiofréquence ne peut pas être activée lorsque la fenêtre contextuelle Settings (Paramètres) est ouverte.** Appuyez sur l'option Cancel (Annuler) dans le coin supérieur droit pour revenir à l'écran clinique.



Étape 6

Appuyez sur les boutons plus ou moins pour définir le délai d'activation en secondes.



Étape 4

Pour sélectionner le mode Autobipolar (Bipolaire automatique), cliquez sur le bouton Auto on/off (Marche/Arrêt automatique). Une fenêtre contextuelle s'affiche pour vous indiquer de modifier les valeurs du réglage de délai de l'instrument avant de pouvoir utiliser la fonction Autobipolar (Bipolaire auto). **Important : lorsque la fonction Autobipolar (Bipolaire auto) est activée, l'option de paramétrage de l'ampèremètre disparaît. Si l'ampèremètre était sur ON (ACTIVÉ), il doit être désactivé pour activer la fonction Autobipolar (Bipolaire auto).**



Étape 7

Appuyez sur le bouton Confirm (Confirmer) ou, si vous souhaitez quitter la fenêtre contextuelle Bipolar settings (Paramètres bipolaires) sans appliquer les modifications, appuyez sur le bouton Cancel (Annuler) (croix) dans le coin supérieur droit. **Important : lorsque la fonction Autobipolar (Bipolaire auto) est activée alors qu'aucun instrument n'est inséré, une fenêtre de confirmation de la fonction Autobipolar (Bipolaire auto) s'affichera lors de l'insertion de l'instrument.**



Étape 2

Lorsqu'il est branché, votre écran affiche ces paramètres.



Étape 5

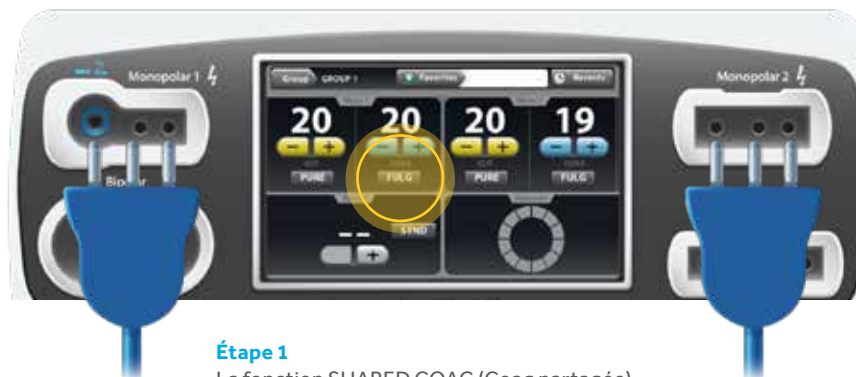
Pour définir le délai d'activation de la fonction Autobipolar (Bipolaire auto) entre le premier contact de votre instrument avec un tissu et la délivrance d'une énergie bipolaire, sélectionnez le bouton Mode correspondant.



Étape 8

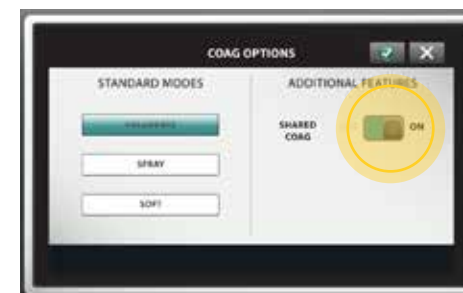
L'écran affichera vos paramètres enregistrés dans le quadrant bipolaire, comme indiqué.

GUIDE DE PROCÉDURES SHARED COAG (COAG PARTAGÉE)



Étape 1

La fonction SHARED COAG (Coag partagée) peut être sélectionnée en appuyant sur le mode COAG affiché pour le Monopolaire 1 ou Monopolaire 2.



Étape 2

Dans la fenêtre contextuelle des paramètres du Monopolaire, sélectionnez le mode Shared Coag (Coag partagée).



Étape 3

SHARED COAG peut être défini en mode FULGURATE (Fulguration) ou SPRAY de la même manière que le mode est normalement sélectionné. Les paramètres s'affichent sur l'écran. Les deux instruments monopolaires utilisent le même mode COAG.



Étape 4

Lorsque vous accédez à SHARED COAG (Coag partagée), la puissance disponible peut être sélectionnée.



Étape 5

Une flèche verte s'affiche sur l'écran pour indiquer le dispositif monopolaire qui s'active. La flèche s'affiche sur la partie gauche et est dirigée vers la gauche pour l'activation du Monopolaire 1, elle s'affiche sur la partie droite et est dirigée vers la droite pour l'activation du Monopolaire 2. Les deux flèches s'affichent lorsque les deux appareils monopolaires s'activent simultanément.

La plateforme d'énergie Valleylab™ FT10 permet de partager la puissance de COAG entre les deux instruments monopolaires qui sont simultanément activés. Un seul niveau de puissance est défini et la plateforme d'énergie contrôle la puissance totale partagée entre les deux instruments activés. La plateforme d'énergie Valleylab™ FT10 traite les deux instruments monopolaires comme des circuits parallèles. La puissance reçue par chaque instrument est donc basée sur l'impédance de chaque instrument : une puissance plus importante sera attribuée à l'impédance la plus faible.



Étape 6

Pour quitter la coagulation partagée, appuyez sur le bouton Exit Shared (Quitter Coag) de l'écran tactile, cela rétablit les quadrants monopolaires de l'affichage standard et restaure les paramètres de configuration précédents.

GUIDE DE PROCÉDURES FONCTION DOUBLE BIPOLAIRE



Étape 1

Insérez le cordon de votre appareil compatible dans le réceptacle mis en surbrillance.



Étape 2

Définissez la puissance appropriée.



Étape 3

Le branchement de l'adaptateur bipolaire VLFT10ADP1 fait que le réceptacle bipolaire/la technologie LigaSure™ devient un deuxième réceptacle bipolaire avec le même fonctionnement que le premier.

Branchez l'adaptateur bipolaire VLFT10ADP1 dans le réceptacle bipolaire/la technologie LigaSure™.



Étape 4

Branchez un cordon bipolaire compatible à l'adaptateur bipolaire VLFT10ADP1.



Étape 5

Définissez la puissance appropriée.

GUIDE DE PROCÉDURES

FONCTION DE RÉSECTION BIPOLAIRE



Étape 1

Branchez votre cordon de résection bipolaire (FT0021S ou FT0022W) dans la prise bipolaire/ LigaSure™ sur le panneau avant.



Étape 2

Après le branchement, vous devez raccorder votre pédale de résection bipolaire (FT6009) avec l'adaptateur (1060355) à la prise pour pédale LigaSure™/résection bipolaire sur le panneau arrière. **Avertissement** Branchez uniquement des pédales compatibles. Utiliser d'autres pédales peut provoquer des sorties inattendues et pourrait blesser le patient.



Étape 3

Insérez votre pédale de résection bipolaire avec l'adaptateur sur la prise bipolaire à pédale/la technologie LigaSure™ mise en surbrillance.



Étape 4

Lorsqu'il est branché, votre écran affiche ces paramètres. Appuyez sur la zone indiquée en surbrillance pour définir entre 1 et 6 les paramètres des effets de coupe ou de coagulation de la résection bipolaire.

Les instruments de résection bipolaire pris en charge peuvent être utilisés sur la plateforme d'énergie lorsque les accessoires requis sont correctement branchés.

GUIDE DE PROCÉDURES **FONCTION SOFT COAG (COAG DOUCE)**



Étape 1

Branchez le porte-électrode monopolaire au réceptacle monopolaire sur le panneau avant.



Étape 2

Accédez aux paramètres de coagulation en appuyant sur le bouton du mode Coag dans le quadrant monopolaire.



Étape 3

Sélectionnez le mode de coagulation Soft (Douce) sur l'écran Coag options (Options de coagulation).



Étape 4

Définissez les paramètres de puissance requis à l'aide des boutons plus ou moins.



Étape 5

Les paramètres s'affichent dans le quadrant monopolaire.

GUIDE DE PROCÉDURES

TECHNOLOGIE

LIGASURE™



Étape 1

Branchez l'instrument au réceptacle de l'instrument bipolaire/la technologie LigaSure™ sur le panneau avant.

Pendant l'activation de l'instrument, le cercle de progression s'éclaire sur le panneau de contrôle de la technologie LigaSure™, et une tonalité est émise pendant la délivrance d'énergie.



Étape 2

Certains instruments entraînent l'affichage de l'interrupteur on/off à activation manuelle sur le panneau de contrôle lorsque l'instrument est reconnu.

Medtronic France S.A.S.
27 Quai Alphonse Le Gallo - CS30001
92513 Boulogne-Billancourt Cedex
Tél. : +33 (0)1 55 38 17 00
Fax : +33 (0)1 55 38 18 00
RCS Nanterre 722 008 232

www.medtronic.fr

Medtronic

IMPORTANT : Veuillez-vous reporter à la notice du produit pour obtenir des instructions complètes et prendre connaissance des indications, contre-indications, avertissements, précautions et des informations indispensables à son bon usage.

À destination des professionnels de santé

UC202100872FF

© 2020 Medtronic. Tous droits réservés. Crédit photo: Medtronic.
Imprimé en France par RRDonnelley. www.rrdonnelley.com. Création Janvier 2020.
20-weu-ft10-software-update-user-guide-fr-3810843